

## Udhëzim

### “Mbi procedurat e thjeshtuara për trajtimin e disa përqendrimeve”<sup>1</sup>

#### Tabela e përmbajtjes

#### **I. Hyrje**

1.1 Qëllimi dhe fusha e veprimit

#### **II. Kategoritë e përqendrimeve që mund të kualifikohen për procedurën e thjeshtuar**

2.1. Kategoritë e Përqendrimeve

2.2 Masat Mbrojtëse dhe Përjashtimet

#### **III. Dispozitat Procedurale**

3.1. Kontaktet para Njoftimit

3.2. Publikimi i Fakteve të Njoftimeve

3.3 Vendimi i Formës së Shkurtuar

3.4 Publikim i Vendimeve të Formës së Shkurtuar

#### **IV. Kufizimet Ndhmëse**

#### **I. Hyrie**

##### **1.1 Qëllimi dhe fusha e veprimit**

1. Ky udhëzim ka për qëllim të përcaktojë një procedurë të thjeshtuar, sipas së cilës Autoriteti i Konkurrencës synon të trajtojë një përqendrim të caktuar sipas Ligjit Nr. 9121, datë 28.7.2003 “ Për Mbrojtjen e Konkurrencës”,( i ndryshuar), bazuar në faktin se ato nuk ngrenë shqetësime për konkurrencën.

Eksperienca e përfituar nga Autoriteti i Konkurrencës gjatë zbatimit të Rregullores “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, ka treguar që disa kategori të përqendrimeve të njoftuara, normalisht autorizohen pa ngritur dyshime thelbësore lidhur me situatën e konkurrencës në treg.

2. Qëllimi i këtij udhëzimi, është të përcaktojë kushtet sipas të cilave Komisioni i Konkurrencës miraton një vendim të formës së shkurtuar duke e deklaruar përqendrimin të pajtueshëm me tregun e brendshëm dhe ne pajtim me procedurën në vetvete. Kur kushtet e nevojshme të përcaktuara në pikat 2.1, pika 1 dhe 2 të këtij udhëzimi përmbushen dhe nuk ka rrethana të veçanta, Komisioni miraton një vendim të formës së shkurtuar brenda 25 ditëve

---

<sup>1</sup> Njoftimi i Komisionit mbi procedurat e thjeshtuara në trajtimin e disa përqendrimeve sipas rregullores së këshillit (EC) Nr 139/2004 ( 52013XC1214(02) (2013/C 366/04)

nga data e konfirmimit të depozitimit të dokumentacionit të plotë të njoftimit, sipas Rregullores “ Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Neni 7 “ Detyrimi për njoftimin e përqendrimit”.

3. Megjithatë, Autoriteti i Konkurrencës, në çdo fazë të procedurës, kur e shikon të arsyeshme, mund të fillojë një procedurë hetimore dhe/ose të marrë një vendim të plotë sipas Rregullores “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”.

## **II. Kategoritë e përqendrimeve që mund të kualifikohen për procedurën e thjeshtuar**

### **2.1 Kategoritë e përqendrimeve**

1. Autoriteti i konkurrencës zbaton procedurën e thjeshtuar për secilën nga kategoritë e mëposhtme të përqendrimeve<sup>2</sup>:

a) dy ose më shumë ndërmarrje, përftojnë kontroll të përbashkët të një ndërmarrjeje të përbashkët (Joint Venture), me kusht që ndërmarrja e përbashkët nuk ka, aktivitete aktuale ose të parashikuara për të patur, në territorin e Republikës së Shqipërisë;

Të tilla raste ndodhin kur:

- Xhiro e ndërmarrjes së përbashkët dhe /ose xhiro e aktiviteteve kontribuese është më pak <sup>3</sup> se 300 milionë lekë në territorin e Republikës së Shqipërisë në kohën e njoftimit<sup>4</sup>;
- vlera totale e asetëve të transferuara në ndërmarrjen e përbashkët është më pak se 300 milionë lekë në territorin e Republikës së Shqipërisë në kohën e njoftimit<sup>5</sup>.

b) dy ose më shumë ndërmarrje bashkohen, ose një ose më shumë ndërmarrje përfitojnë kontroll të vetëm ose të përbashkët të një ndërmarrjeje tjetër, me kusht që asnjë prej palëve në përqendrim, të jenë të angazhuar në aktivitetet e biznesit për të njëjtin produkt dhe treg

---

<sup>2</sup> Kategoritë e mëposhtme zbatohen si alternativë, jo kumulative, d.m.th duke përmbushur të gjitha kriteret e ndonjë prej kategorive të përmendura në pikën 2.1, pika 1 (a), (b), (c) ose (d) ose pika 2 . Një transaksion mund të përmbushë kriteret e më shumë se një nga kategoritë e përshkruara në këtë njoftim. Prandaj, palët njoftuese mund të paraqesin një njoftim të një transaksioni mbi bazën e më shumë se një prej kategorive të përshkruara

<sup>3</sup> Shprehja 'dhe / ose' i referohet një sërë situatash; për shembull:  
- Në rast të blerjes të përbashkët të një kompanie , xhiroja që duhet të merret parasysht është xhiroja e tyre (sipërmarrje e përbashkët),  
- Në rastin e krijimit të një ndërmarrjeje të përbashkët për të cilën kompanitë mëmë kontribuojnë me aktivitetet e tyre, xhiroja që merret parasysht është ajo e aktiviteteve të kontribuar,  
- Në rast të hyrjes së një pale të re kontrolli në një ndërmarrje ekzistuese të përbashkët, duhet të merren parasysht xhiroja e ndërmarrjes së përbashkët dhe xhiroja e aktiviteteve kontribuese nga kompania e re mëmë (nëse ka)

<sup>4</sup> Xhiroja e ndërmarrjes së përbashkët mund të përcaktohet në bazë të llogarive të audituara (të kohëve të fundit) të kompanive mëmë, ose sipërmarrjes së përbashkët , në varësi të disponueshmërisë së llogarive të ndara për burimet e kombinuara në sipërmarrjen e përbashkët.

<sup>5</sup> Vlera e përgjithshme e asetëve të ndërmarrjes së përbashkët mund të përcaktohet në bazë të bilancit të fundit të secilës shoqëri mëmë. Termi 'asetet' përfshin: (i) të gjitha aktivitetet e prekshme dhe të paprekshme të cilat do të transferohen në sipërmarrjen e përbashkët (shembuj të asetëve të prekshme përfshijnë impiantet e prodhimit, shitjes me shumicë ose me pakicë, dhe inventarit të mallrave; shembuj të aktiveve jo-materiale përfshijnë pronën intelektuale, emri i mirë, etj), dhe (ii) çdo shumë të kredisë ose ndonjë detyrim i ndërmarrjes së përbashkët .

gjeografik, ose në një treg produkti, i cili është treg i rrjedhës së sipërme apo të poshtme, nga një treg produkti, në të cilin çdo palë tjetër në përqendrimi është e angazhuar<sup>6</sup>.

c) dy ose më shumë ndërmarrje bashkohen, ose një ose më shumë ndërmarrje përfitojnë kontroll të vetëm ose të përbashkët të një ndërmarrjeje tjetër dhe kur të dy kushtet e mëposhtme përmbushen:

- pjesa e kombinuar e tregut e të gjitha palëve në përqendrim, që merren me aktivitetet e biznesit në të njëjtin produkt dhe treg gjeografik (marrëdhënie horizontale) është më pak se 15%.
- pjesët individuale ose të kombinuara të tregut, të të gjitha palëve në përqendrim, që merren me aktivitete, biznesi në një treg produkti i cili është treg i rrjedhës së sipërme apo të poshtëm, nga një treg produkti në të cilin çdo palë tjetër në përqendrim është e angazhuar (marrëdhënie vertikale) janë më pak se 25%.

d) një palë kërkon të marrë kontrollin e vetëm të një ndërmarrjeje, mbi të cilën ajo tashmë ka kontroll të përbashkët.

2. Autoriteti i Konkurrencës, gjithashtu mund të zbatojë procedurën e thjeshtuar kur dy ose më shumë ndërmarrje bashkohen, ose një ose më shumë ndërmarrje marrin kontrollin e vetëm ose të përbashkët të një ndërmarrjeje tjetër, dhe kur të dy kushtet e mëposhtme përmbushen:

- pjesa e kombinuar e tregut të të gjitha palëve në përqendrim, që janë në një marrëdhënie horizontale është më pak se 50%; dhe
- Rritja (delta) e Herfindahl-Hirschman Index (HHI) që rezulton nga përqendrimi është nën 150 .

3. Për zbatimin e pikave 1 (b), 1 (c) dhe 2, të kreut II/2.1, në rast e përfundimit të kontrollit të përbashkët jashtë fushës së veprimtarisë së ndërmarrjes së përbashkët, marrëdhëniet që ekzistojnë midis ndërmarrjeve që përfitojnë kontroll të përbashkët nuk konsiderohen horizontale ose vertikale për qëllime të këtij Udhëzimi.

## **2.2. Masat mbrojtëse dhe përjashtimet**

1. Në vlerësimin nëse një përqendrim është brenda fushës së zbatimit sipas pikave 1 dhe 2, të kreut II/2.1, Autoriteti i Konkurrencës do të sigurojë që të gjitha rrethanat janë mjaftueshmërisht të sqaruara. Duke pasur parasysh se përkufizimet e tregut, ka të ngjarë të jenë një element kyç në këtë vlerësim, palët duhet të japin informacion për të gjitha përkufizimet alternative të mundshme të tregut, në përgjithësi gjatë fazës së para-njoftimit. Palët njoftuese janë përgjegjëse për përshkrimin e të gjitha produkteve alternative përkatëse dhe tregjet gjeografike, në të cilat përqendrimi i njoftuar mund të ketë ndikim dhe për

---

<sup>6</sup> Një marrëdhënie vertikale zakonisht presupozon që produkti ose shërbimi i ndërmarrjes aktive në tregun e rrjedhës së sipërme përbën një kontribut të rëndësishëm në produkt apo shërbim të ndërmarrjes aktive në tregun e rrjedhës së poshtme

sigurimin e të dhënave dhe informacioneve në lidhje me përkufizimin e tregjeve të tilla<sup>7</sup>. Autoriteti i Konkurrencës ka të drejtën e marrjes së vendimit përfundimtar lidhur me përkufizimin e tregut, dhe e bazon vendimin e tij mbi analizën e fakteve rast pas rasti.

Në qoftë se është e vështirë për të përcaktuar tregun përkatës apo për të përcaktuar pjesët e tregut të palëve, Autoriteti i Konkurrencës nuk do të zbatojë procedurën e thjeshtuar. Gjithashtu, bazuar në masën që përqendrimet përfshijnë çështje të reja ligjore me interes të përgjithshëm, Autoriteti i Konkurrencës normalisht do të abstenojnë nga forma e shkurtuar, dhe normalisht do të kthehet në një procedurë normale të përqendrimit në fazën e parë.

2. Ndërsa mund të supozohet se përqendrimet janë brenda fushës së zbatimit sipas pikave 1 dhe 2, të kreut II/ 2.1, dhe nuk sjellin dyshime serioze lidhur me pajtueshmërinë e tyre me tregun e brendshëm, mund të ketë situata të caktuara të cilat kërkojnë një hetim të dhe / ose një vendim të plotë. Në raste të tilla, Autoriteti i Konkurrencës mund ti rikthehet një procedure normale të përqendrimit në fazën e parë.

Në vijim jepen shembuj tregues të rasteve që mund të përjashtohen nga procedura e thjeshtuar.

3. Autoriteti i Konkurrencës ka më pak të ngjarë të pranojë një përqendrim të propozuar sipas procedurës së thjeshtuar, nëse ndonjë prej rrethanave të veçanta të përmendura në Udhëzimin “Për vlerësimin e përqendrimeve horizontale” janë të pranishme. Kjo përfshin raste ku tregu është i përqendruar tashmë, ku përqendrimi i propozuar do të eliminonte një forcë të rëndësishme konkurruese apo ku përqendrimi i propozuar do të kombinonte dy inovatorë/shpikës të rëndësishëm.

4. E njëjta mënyrë mund të zbatohet, kur nuk është e mundur të përcaktohen pjesët e sakta të tregut të palëve. Ky mund të jetë rasti kur palët ushtrojnë aktivitet në tregjet e reja ose pak të zhvilluara.

5. Disa lloje të përqendrimeve mund të rrisin fuqinë e palëve në treg duke kombinuar burimet teknologjike, financiare apo të tjera, edhe në qoftë se palët në përqendrim nuk ushtrojnë aktivitet në të njëjtin treg. Përqendrimet ku të paktën dy palë në përqendrim, janë të pranishme në tregjet e lidhura ngushtë ose fqinje<sup>8</sup>, mund të jenë të papërshtatshëm për procedurën e thjeshtuar, në veçanti, ku një ose më shumë prej palëve në përqendrim zotëron individualisht një pjesë tregu prej 25% ose më shumë në çdo treg të produktit në të cilën nuk ka asnjë marrëdhënie horizontale apo marrëdhëniet vertikale ndërmjet palëve, por që është një treg fqinj, në një treg ku një palë tjetër është aktive.

6. Autoriteti i Konkurrencës mund ta konsiderojë si të përshtatshme kryerjen e një vlerësimi të plotë sipas procedurës normale të përqendrimit, rastet e ndërmarrjeve të përbashkëta me një xhiro vjetore nën kufirin e përcaktuar në pikën 1 (a) në kohën e njoftimit, por që mund të

---

<sup>7</sup> Ashtu si me të gjitha njoftimet e tjera, Autoriteti i Konkurrencës mund të revokojë vendimin e formës së shkurtër, në qoftë se ai është i bazuar në informacion të pasaktë për të cilat një nga ndërmarrjet në fjalë është përgjegjës

<sup>8</sup> Tregjet e produktit janë të lidhura ngushtë me tregjet fqinje kur produktet janë plotësues të njëri-tjetrit ose kur ata i takojnë një gamë të produkteve që përgjithësisht blihen nga të njëjtët konsumatorë për të njëjtin përdorim përfundimtar

pritet që në mënyrë të konsiderueshme ta kalojë këtë prag në treg brenda 3 viteve të ardhshme. Në rastet që përfshihen në fushën e zbatimit sipas në pikën 1 (a) të kreut II/ 2.1 , një procedurë normale mund të konsiderohet e përshtatshme nëse ka marrëdhënie horizontale ose vertikale ndërmjet palëve në përqendrim, në bazë të të cilave nuk mund të përjashtohet fakti se përqendrimi do të sjellë dyshime serioze lidhur me pajtueshmërinë e tij me tregun e brendshëm ose në qoftë se ndonjë prej rrethanave të veçanta të përcaktuara në pikën 3, të kreut II/2.2, janë të pranishme.

7. Përvoja e deritanishme, ka treguar se një ndryshim i kontrollit nga i përbashkët në të vetëm përjashtimisht mund të kërkojë hetim me të plotë dhe / ose një vendim të plotë. Një shqetësim i veçantë konkurrence mund të lindë në rrethanat ku një ish-ndërmarrje e përbashkët, është integruar në një grup ose rrjet që ka ngelur në kontrollin e aksionarit të vetëm, ku kufizimet e ushtruara nga aksionarët kontrollues të ndryshëm janë zhvendosur dhe pozita e saj strategjike në tregut mund të forcohet. Për shembull, një skenar në të cilin ndërmarrja A dhe ndërmarrja B kontrollojnë së bashku një sipërmarrje të përbashkët C, një përqendrim sipas të cilit A siguron kontrollin e vetëm të C-së , mund të shkaktojë shqetësime për konkurrencën në rrethanat në të cilat C është konkurrenti i drejtpërdrejtë i A-së, ku C dhe A do të mbajnë një pozicion të kombinuar domethënës në treg dhe ku kjo i heq një shkallë pavarësie , që më parë zotërohej nga C<sup>9</sup>. Në këto raste, ku një skenar i tillë, kërkon një analizë më të thellë, Autoriteti i Konkurrencës mund të kryejë një procedurë normale përqendrimi<sup>10</sup>.

8. Në rastin e përqendrimeve të përshkruara në pikën 2, të kreut II/ 2.1., Autoriteti i Konkurrencës do të vendosë rast pas rasti nëse, në bazë të rrethanave të veçanta të çështjes në fjalë, rritja e nivelit të përqendrimit të tregut që tregohet nga delta HHI , është e tillë që rasti duhet të shqyrtohet sipas procedurës normale të përqendrimit.

9. Nëse një palë e tretë shpreh shqetësime brenda afatit kohor të përcaktuar për komente të tilla, Autoriteti i Konkurrencës do të kryejë procedurën normale të përqendrimit.

### **III. Dispozitat Procedurale**

#### **3.1 Njoftimi paraprak**

1. Autoriteti i Konkurrencës vlerëson si të rëndësishëm njoftimin paraprak ndërmjet palëve njoftuese dhe Autoritetit të Konkurrencës në baza vullnetare të dobishme edhe në rastet që duken jo-problematike. Në disa raste, procedura e thjeshtuar mund të ngrejë çështje komplekse, për shembull atë të përkufizimit të tregut, e cila duhet të jetë mundësisht e zgjidhur përpara njoftimi. Njoftimi paraprak, e lejon Autoritetin e Konkurrencës dhe palët njoftuese për të përcaktuar sasinë e saktë të informacionit që duhet të sigurohet në një njoftim. Palët njoftuese inkurajohen veçanërisht të merren me njoftimin paraprak, kur ata dëshirojnë ti kërkojnë Autoritetit të Konkurrencës që të zbatojë procedurë të thjeshtuar në situatën e përshkruar në pikën 2 të kreut II/2.1. Sipas Rregullores “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, palët njoftuese kanë të drejtë të njoftojnë një përqendrim në çdo kohë, me kusht që njoftimi është i plotë. Mundësia për të njoftuar

<sup>9</sup> Rasti COMP / M.5141 KLM / Martinair, 17.12.2008, recitale 14-22

<sup>10</sup> Rasti COMP / M.2908 Deutsche Post / DHL (II), 2002/09/18

paraprakisht është një shërbim i ofruar nga Autoriteti i Konkurrencës për palët njoftuese mbi baza vullnetare me qëllim që të përgatitet procedura formale e përqendrimit. Si e tillë, edhe pse jo e detyrueshme, njoftimi paraprak mund të jetë jashtëzakonisht e vlefshme për të dyja palët njoftuese dhe për Autoritetin e Konkurrencës në përcaktimin e sasisë së saktë të informacionit të kërkuar në një njoftim dhe, në shumicën e rasteve, do të rezultojë në një reduktim të ndjeshëm të Informacionit të kërkuar.

2. Megjithatë, njoftimi paraprak, në veçanti depozitimi i një draft njoftimi, mund të jetë më pak i dobishme në rastet sipas pikës 1 (b) të kreut II/2.1, sesa në rastet kur nuk ka tregje raportuese duke qenë se palët nuk janë të angazhuar në aktivitetet e biznesit në të njëjtin treg të produktit dhe atë gjeografik, ose në një treg produkti i cili është treg i rrjedhës së sipërme ose i poshtëm, nga një treg produkti në të cilin çdo palë tjetër në përqendrim është e angazhuar. Në rrethana të tilla, palët njoftuese mund të preferojnë të njoftojnë menjëherë pa depozituar një draft njoftimi më parë.

3. Përcaktimi i mungesës së tregjeve të raportueshme duhet të ndërmerret në përputhje me pikën 1 të kreut II/2.2 të këtij udhëzimi. Prandaj mbetet përgjegjësi e palëve njoftuese të paraqesë gjithë informacionin e nevojshëm për Autoritetin e Konkurrencës për të arritur në përfundimin se përqendrimi i propozuar nuk shkakton arsye për të raportuar në lidhje me tregun. Autoriteti i Konkurrencës nuk do të zbatojë procedurën e thjeshtuar në bazë të pikës 1 (b) të kreut II/2.1, në qoftë se është e vështirë të konkludohet se përqendrimi i propozuar nuk shkaktohet për tregjet raportuese. Në raste të tilla, Autoriteti i Konkurrencës mund të kthehet një procedure normale dhe ta konsiderojë njoftimin si të paplotë nga aspekti material.

### **3.2 Publikimi i Fakteve të Njoftimeve**

Informacioni që do të publikohet në faqen zyrtare të Autoritetit të Konkurrencës, pas marrjes së njoftimit do të përfshijë: emrat e palëve në një përqendrim, vendin e tyre të origjinës, natyra e përqendrimit dhe sektorët ekonomikë të përfshirë, si edhe si një tregues që, në bazë të informacionit të dhënë nga pala njoftuese, përqendrimi mund të kualifikohet për një procedure të thjeshtuar. Palët e interesuara do të kenë mundësinë të paraqesin vërejtjet/observacionet, në veçanti në rrethanat të cilat mund të kërkojnë kryerjen e një hetimi.

### **3.3. Vendimi i formës së shkurtuar**

Nëse Autoriteti i Konkurrencës konstaton se përqendrimi i plotëson kriteret për procedurën e thjeshtuar sipas pikave 1 dhe 2, të kreut II/ 2.1, normalisht do të lëshojë një vendim të formës së shkurtuar. Kjo përfshin ato raste të cilat nuk shkaktojnë ndonjë shqetësim konkurrence kur depozitohet një formular njoftimi i plotë. Përqendrimi në këtë mënyrë do të shpallet në përputhje me tregun e brendshëm, brenda 25 ditëve pune nga data e konfirmimit të depozitimit të dokumentacionit të plotë të njoftimit. Megjithatë, në periudhën deri në 25 ditë pune, mundësinë e rikthimit në një procedurë normale përqendrimi në fazën e parë dhe kështu fillimin e hetimeve dhe / ose miratimin e vendimit të plotë mbetet e hapur për Autoritetin e Konkurrencës, nëse e gjykon si të duhur një veprim të tillë për rastin në fjalë. Në raste të tilla, Autoriteti mundet gjithashtu ta konsiderojë njoftimin si jo të plotë nëse nuk ka marrë formën e njoftimit të plotë.

### **3.4. Publikimi i Vendimeve të Formës së Shkurtuar**

Autoriteti i Konkurrencës do të publikojë njoftimin e vendimit në Buletinin Zyrtar bazuar në nenin 26 “ Publikimi i Vendimeve”. Versioni publik i vendimit do të jenë në dispozicion në faqen zyrtare të internetit të Autoritetit të Konkurrencës. Vendimi i shkurtuar do të përmbajë informacion në lidhje me përqendrimin e njoftuar të publikuar në Buletinin Zyrtar të Autoritetit të Konkurrencës, në kohën e njoftimit (emrat e palëve, vendin e tyre të origjinës, natyrës së sektorëve ekonomik përqendrimit dhe fjalë) dhe një deklaratë se përqendrimi është shpallur në përputhje me tregun e brendshëm për shkak se njoftimi është brenda fushës dhe objektit të këtij Udhëzimi.

### **IV. Kufizimet Ndhmëse**

Procedura e thjeshtuar nuk është e përshtatshme për rastet në të cilat ndërmarrjet e interesuara kërkojnë vlerësim të shprehur të kufizimeve të cilat janë të lidhura drejtpërdrejt dhe veçanërisht me zbatimin e përqendrimit.